FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario — District No. 112 Russell — S. District No. A — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 1 — in / dans Embrun Tp (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Edmond Racine — Enumerator. / Enumérateur. — 22 Avril

Page 9 — Page 9

| Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. | | Personal Description. / Description de la Personne. | | | | | | | | Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. | | | | | | Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. | | | | | Wage Earner. / Employé. | | | | | | Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. | | | | | | Infirmities. / Infirmités. | Line / Ligne |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Demeure. | Family or Household. / Famille ou Ménage. | Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901. | Sex. / Sexe. | Colour. / Couleur. | Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé. | Month and date of birth. / Mois et date de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance. | Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.) | Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. / Année de naturalisation. | Racial or Tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.) | Living on own means. / Rentier. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Working at trade in factory or in house. (Specify by "yes" for factory, or "no" for house, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "o" pour fabrique et "n" pour maison, selon le cas.) | Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique. | Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison. | Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison. | Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $. | Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires, provenant d'autre source que l'occupation principale) $ | Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année. | Can read. / Sachant lire. | Can write. / Sachant écrire. | Can speak English. / Sachant parler Anglais. | Can speak French. / Sachant parler Français. | Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.) | a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | |
| 1 | | Adolphe | M | W | Fils | C | 5 Sept | 1895 | 5 | Que R | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | Français | | 1 |
| 2 | 12 | 12 Lavoie Napoléon | M | | Chef | M | 17 Oct | 1859 | 41 | Que R | | | | | | Farmer | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 2 |
| 3 | | Louisa | F | | Epouse | M | 13 Juillet | 1860 | 40 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 3 |
| 4 | | Florida | F | | Fille | C | 20 Juin | 1884 | 16 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 4 |
| 5 | | Rozana | F | | Fille | C | 26 Juillet | 1886 | 14 | Que R | | | | | | Cultivateur | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 5 |
| 6 | | Lena | F | | Fille | C | 20 Dec | 1888 | 12 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 6 |
| 7 | | Dundas | M | | Fils | C | 6 Mai | 1889 | 11 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 7 |
| 8 | | Lucie | F | | Fille | C | 19 Oct | 1891 | 9 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 8 |
| 9 | | Délia | F | | Fille | C | 15 Juillet | 1894 | 6 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 9 |
| 10 | | Michele | M | | Fils | C | 26 Juin | 1897 | 3 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | Adelyne | M | | Fille | C | 2 Avril | 1899 | 1 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | 13 | 13 Langlois Louis | M | | Chef | M | 10 Oct | 1846 | 54 | Que R | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 12 |
| 13 | | Adèle | F | | Epouse | M | 15 Mars | 1847 | 53 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | Honoré | M | | Fils | C | 9 Mai | 1881 | 19 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | Jorge | M | | Fils | C | 1 Mars | 1889 | 12 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | Louisa | F | | Fille | C | 7 Juin | 1890 | 11 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | Louis | M | | Fils | C | 15 Dec | 1893 | 7 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | 14 | 14 Blais Alec | M | | Chef | M | 10 Mars | 1869 | 32 | Que R | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 18 |
| 19 | | Philomène | F | | Epouse | M | 12 Dec | 1872 | 29 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | Rosana | F | | Fille | C | 17 Juillet | 1893 | 7 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | Florida | F | | Fille | C | 14 Fev | 1895 | 6 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | Blanche | F | | Fille | C | 18 Août | 1896 | 4 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | Eugenie | M | | Fils | C | 1 Oct | 1897 | 3 | Que R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | Henrie | M | | Fils | C | 30 Dec | 1900 | 0 Mois | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | 15 | 15 Villeneuve Alexis | M | | Chef | M | 2 Fev | 1865 | 36 | Que R | | | Canadien Français | | Cath R | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 25 |
| 26 | | Odile | F | | Epouse | M | 9 Mai | 1879 | 41 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 26 |
| 27 | | Celima | F | | Fille | C | 3 Août | 1890 | 10 | Ont R | | | | | | Cultivateur | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 27 |
| 28 | | Calixte | M | | Fils | C | 24 Oct | 1899 | 8 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | Louis | M | | Fils | C | 10 Oct | 1897 | 3 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | 16 | 16 grenier Adolphe | M | | Chef | M | 6 Août | 1859 | 41 | Ont R | | | Français | | Cath R | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 30 |
| 31 | | Josephine | F | | Epouse | M | 8 Fev | 1870 | 31 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 31 |
| 32 | | Elvira | F | | Fille | C | 24 Mar | 1886 | 14 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 32 |
| 33 | | Lantal | M | | Fils | C | 8 Fev | 1890 | 11 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 33 |
| 34 | | Joseph | M | | Fils | C | 8 Oct | 1891 | 9 | Ont R | | | | | | Cultivateur | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 34 |
| 35 | | Adolphe | M | | Fils | C | 8 Oct | 1891 | 9 | Ont R | | | | | | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 35 |
| 36 | | Josephine | F | | Fille | C | 5 Oct | 1893 | 7 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 36 |
| 37 | | Eva | F | | Fille | C | 4 Mars | 1894 | 6 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 37 |
| 38 | | Davide | M | | Fils | C | 14 Juin | 1896 | 4 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 38 |
| 39 | | Marie | M | | Fille | C | 4 Août | 1897 | 3 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 39 |
| 40 | | Arsman | M | | Fils | C | 14 Dec | 1898 | 2 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 40 |
| 41 | | Louise | F | | Fille | C | 4 Mars | 1900 | 1 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 41 |
| 42 | 17 | 17 Lanthier Hommi | M | | Chef | M | 2 Mars | 1862 | 39 | Ont 22 | | | Français | | Cath R | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 42 |
| 43 | | Henriette | F | | Epouse | M | 3 Mars | 1879 | 23 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 43 |
| 44 | | Honore | M | | Fils | C | 16 Dec | 1899 | 1 | Ont R | | | | | | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | 44 |
| 45 | | J P | M | | Fils | C | 26 Mars | 1891 | 10 | Ont R | | | | | | " | | | | | | | | | | | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | 45 |
| 46 | | Evangeline | F | | Fille | C | 23 Mai | 1894 | 6 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 46 |
| 47 | | Jerma | F | | Fille | C | 20 Juin | 1899 | 4 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 47 |
| 48 | | Rosalma | F | | Fille | C | 14 Fev | 1899 | 2 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 48 |
| 49 | 18 | 18 Benoit Xavier | M | | Chef | M | 15 Avril | 1860 | 39 | Ont 22 | | | | | | Cultivateur | | | | 1 | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 49 |
| 50 | | Marie | F | | Epouse | M | 15 Sept | 1864 | 36 | Ont R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 50 |

SAFETY FILM